

人類發展學

THE PROCESS OF HUMAN DEVELOPMENT

人生過程 整體探討

A Holistic Life-Span Approach



Schuster
& Ashburn

上冊

榮民總醫院護理部主任 王 瑋
陽明醫學院精神科護理博士 李 選
台大醫院婦產科主治醫師 連義隆
台大醫院產科中心護理長 曾玲雪
高雄醫學院前護理系主任 金繼春
國防醫學院護理系碩士講師 黃愛娟
台大公共衛生護理碩士講師 陳玉華
台大內外科護理碩士講師 戴玉慈
台大小兒科護理碩士講師 陳 復
台北醫學院前護理系主任 顏貴紗
陽明醫學院護理碩士講師 劉雪娥
陽明醫學院內外科護理講師 段稷生
台大公共衛生護理學教師 蘇夷棻
依主要章節次序翻譯排名，17位知名學者合譯

醫護出版：華杏出版公司

總經銷：偉華書局

人類發展學

THE PROCESS OF HUMAN DEVELOPMENT

人生過程 整體探討

A Holistic Life-Span Approach



Schuster
& Ashburn

榮民總醫院護理部主任 王 瑋
陽明醫學院精神科護理博士 李 選
台大醫院婦產科主治醫師 連義隆
台大醫院產科中心護理長 曾玲雪
高雄醫學院前護理系主任 金繼春
國防醫學院護理系碩士講師 黃愛娟
台大公共衛生護理碩士講師 陳玉華
台大內外科護理碩士講師 戴玉慈
台大小兒科護理碩士講師 陳 復
台北醫學院前護理系主任 顏貴紗
陽明醫學院護理碩士講師 劉雪娥
陽明醫學院內外科護理講師 段稷生
台大公共衛生護理學教師 蘇夷棻
依主要章節次序翻譯排名，17位知名學者合譯

上冊

醫護出版：華杏出版公司

總經銷：偉華書局

人類發展學

THE PROCESS OF HUMAN DEVELOPMENT

人生過程 整體探討

A Holistic Life-Span Approach



Schuster
& Ashburn

榮民總醫院護理部主任 王 瑋
陽明醫學院精神科護理博士 李 選
台大醫院婦產科主治醫師 連義隆
台大醫院產科中心護理長 曾玲雪
高雄醫學院前護理系主任 金繼春
國防醫學院護理系碩士講師 黃愛娟
台大公共衛生護理碩士講師 陳玉華
台大內外科護理碩士講師 戴玉慈
台大小兒科護理碩士講師 陳 復
台北醫學院前護理系主任 顏貴紗
陽明醫學院護理碩士講師 劉雪娥
陽明醫學院內外科護理講師 段稷生
台大公共衛生護理學教師 蘇夷棻
依主要章節次序翻譯排名，17位知名學者合譯

下冊

醫護出版：華杏出版公司

總經銷：偉華書局

人類發展學(上冊)

——人生過程整體探討

譯者/王璋 等人

發行所：華杏出版股份有限公司 FARSEEING BOOKS

發行人兼董事長：蕭 豐 富

總編輯：李 文 昭

副總編輯：吳 愛 瓊(海外部)·蔡 秉 琴(國內部)

責任編審：主編俞 玉 潔

執行設計：助編王 秀 玲 主編劉 素 蘭

修訂編審：主編章 美 美

修訂設計：助編鄭 玉 玲 編輯高 玉 真

地址：台北市 10047 新生南路一段 50-1 號四樓

電話：(02) 393-2166 392-1167

國際傳真：886-2-3225455

郵撥：07141691 號 戶名：華杏出版股份有限公司

著作權所有人：華杏出版股份有限公司

本書出版：1988

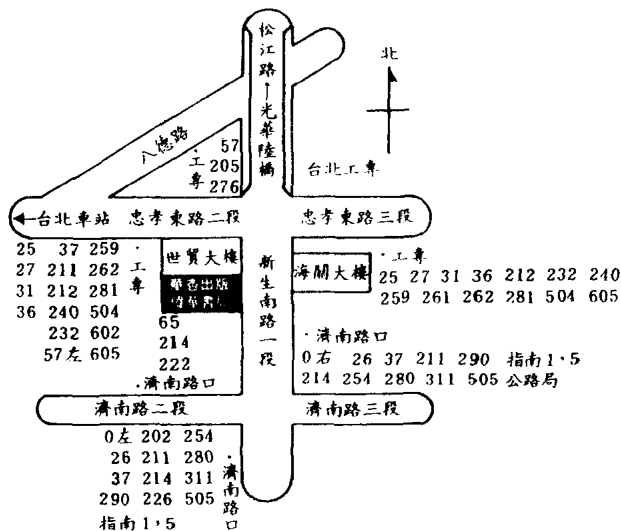
印刷日期：1989 年 6 月初版第三刷

印刷廠：浩源美術印刷事業有限公司

行政院新聞局局版登業字第 2188 號

定價 上冊 400 元
下冊 400 元

有著作權·翻印必究



——人生過程整體探討

譯者／王瑋等人

發行所 / 華杏出版股份有限公司 FARSEEING BOOKS

發行人兼董事長／蕭 豐 富

總編輯／高碧霞

副總編輯／吳愛瓊（海外部）・李文昭 蔡秉琴（國內部）

主 編 / 邱婉蓉 · 莊友霓 · 俞玉潔 · 章美美 · 劉素蘭

責任編輯 / 俞玉潔 執行編輯 / 王秀玲

經理／林米文（銷售部）・李秋美（會計部）・鄭錦秀（業務部）

地 址 / 台北市 10047 新生南路一段 50 之 1 號四樓

電話 / 393-2166 392-1167

醫護叢書總經銷／偉華書局有限公司

地址 / 台北市 10047 新生南路一段 50 之 1 號四樓

電話 / 392-1167 393-2166

郵 撥 / 07141691號 戶名：華杏出版股份有限公司

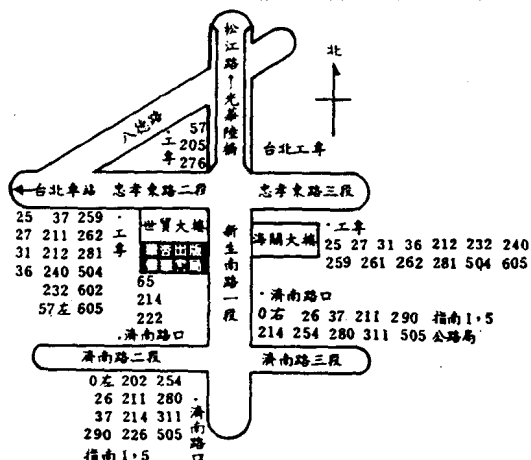
印刷廠 / 浩源美術印刷事業有限公司

行政院新聞局局版臺業字第 2188 號

中華民國 77 年 9 月初版

定價 上册400元
下冊400元

△ 著 作 權 所 有 △



本書介紹

1. 本書適用於：

A. 「人類發展學」、「兒童發展學」課程之教科書。

B. 下列社會人士必讀：

社工人員、諮詢者、教師、護士、復健師、醫師、律師或是傳教士。

C. 想進一步瞭解自己與他人者。

2. 本書主要內容：

藉從「四大領域」（生理的、認知的、情感的、社會的）整體的、廣博的觀點來探討人類成長，及從成長過程中獲得一些體認；由探討過去的發展及預估未來展望中，有助解答本身問題；更提供了最佳的機會去瞭解自己與他人，引導一個人培養接納的能力，並能以客觀態度、平易方式、豐富同情心、最大的效率與他人共處及合作。

3. 本書譯者：

譯者多為國內著名之專家學者，諸如大專院校系主任、醫院護理部主任、醫院醫師等，針對其專長部份進行翻譯。

華杏編輯部 謹誌

1988年6月

感謝的話——

本公司很早就想出版一本有關「人類發展學」的書籍，惜國內權威人士工作均極其忙碌，無法進行著述，故特從國外引進約十本有關人類發展書籍，承蒙台大醫院精神科醫師胡海國教授的指教，以及國防醫學院專攻兒童發展的護理系講師黃愛娟教官的推薦下，決定進行翻譯本書。除聘專家翻譯外，另組成一個編輯小組，由他們不眠不休之協助下，使本書得以更趨完善及具連貫性，特此向下列組員誌謝：

- 陳 昭 平先生（台灣大學心理學碩士）
- 錢 珊 麗小姐（輔仁大學外文系畢業）
- 溫 淑 真小姐（台灣大學外文系畢業）
- 莊 友 霓小姐（澳洲雪梨大學文學系畢業，現任本公司主編）
- 俞 玉 潔小姐（中國醫藥學院護理系畢業，現任本公司編輯）
- 林 桂 英小姐（輔仁大學應用心理系畢業，現任本公司編輯）

華杏出版公司董事長 蕭豐富

譯者簡介

本書係針對譯者之專長，進行翻譯，以避免謬譯之發生。茲將譯者依其翻譯章節出現之順序及其學經歷介紹如下：

- 王 璿** · 台灣大學外文系畢業
· 美國 Case Western Reserve 大學護理學院畢業及研究
· 曾任國防醫學院護理學系講師、美國紐約市 Veterans Administration Hospital 督導
· 現任榮民總醫院護理部主任、中國醫藥學院護理學系兼任副教授、陽明醫學院護理學系教學計劃及發展委員會主任委員
(譯本書第 1 章) 即緒言
- 李 選** · 國防醫學院護理系畢業
· 美國德州大學精神科護理學碩士
· 美國德州大學哲學博士
· 曾任美國德州醫院督導
· 現任陽明醫學院護理系副教授
(譯本書 原文序及第 42 章) 即原文序、結語
- 蔡 馥 如** · 台灣大學護理系畢業
· 曾任華杏出版公司護理專業編輯、主編
· 現專職譯述工作，並譯有「護理數學」一書即將出版
(譯本書第 2 章) 即緒言
- 連 義 隆** · 台灣大學醫學系畢業
· 現任台灣大學醫學院講師、台灣大學附設醫院婦產科主治醫師
(譯本書第 3、4 章) 即出生前的發育
- 曾 玲 雪** · 台灣大學護理學碩士
· 現任台灣大學附設醫院產科護理長
(譯本書第 5、6 章) 即新生兒
- 金 繼 春** · 台灣大學護理學碩士
· 高雄醫學院護理系前系主任
· 現任高雄醫學院護理系兒科護理學副教授
(譯本書第 7、8、9 章) 即嬰兒期

- 黃 愛 娟** · 國防醫學院護理系畢業
· 美國加州大學洛杉磯分校護理學碩士
· 現任國防醫學院講師，教授「人類發展學」、「兒童及其家庭護理」
（譯本書第 10、11、12、13、15 章）即**幼兒與學齡前兒童**等
- 陳 玉 華** · 台灣大學護理系畢業
· 台灣大學公共衛生學碩士
· 現任台灣大學護理系公共衛生護理學講師
（譯本書第 14、16、17、30～35 章）即**家庭**等
- 戴 玉 慈** · 台灣大學護理系畢業
· 美國華盛頓大學護理碩士
· 現任台灣大學護理系講師
（譯本書第 18～21 章）即**一生的發展與概念**
- 陳 復** · 台灣大學護理系畢業
· 美國威斯康辛大學護理學碩士
· 曾任台灣大學護理學系兒科護理學講師
· 現在美國進修中
（譯本書第 22 章）即**學齡期**
- 陳 春 份** · 台灣大學護理系畢業
· 曾任台大護理系教師
· 現專職譯述工作
（譯本書第 23、24 章）即**學齡期**
- 顏 貴 紗** · 台灣大學護理系畢業
· 台北醫學院護理系前系主任
· 現任教於台北醫學院護理系兒科護理學課程
（譯本書第 25、26 章）即**青少年期**
- 劉 雪 娥** · 台灣大學護理系畢業
· 國防醫學院護理學碩士
· 現任陽明醫學院護理系講師
- 左 乙 萱** · 政治大學外文系畢業
· 台灣大學外文研究所研究生
· 曾任華杏出版公司編輯部經理
· 現兼任譯述工作

陳 昭 平 · 台大心理學研究所碩士
· 現專職譯述工作
（以上3位合譯本書第27、28、29章）即**青年期**（生理發展、心理社會發展、角色變遷）

段 稷 生 · 國防醫學院護理系畢業
· 美國西雅圖大學進修
· 現任陽明醫學院護理系內外科護理學講師
（譯本書第36~38章）即**中年期**

蘇 夷 姦 · 台灣大學護理系畢業
· 歷任台灣省公共衛生研究所技士並曾赴美進修研習“老人護理”
· 曾任台灣大學護理系公共衛生護理學教師
· 台灣大學護理學研究所研究生

原文序

李 選譯

讓每一個人成為完全按照上天所創造的人吧！儘可能讓每個人完整地成長，並完全依其本身的形態展示自己，是什麼就是什麼。

——湯瑪斯·葛萊爾

Let each become all that he was created, capable of being: expand, if possible, to his full growth, and show himself at length in his own shape and stature, be these what they may.

—Thomas Carlyle

「人類發展學」如以表面上的觀點而言，可視為一段兼具簡單與複雜性質的過程，因為，如將人類發展的過程依循艾瑞克森（Erikson）、哈威格斯特（Havighurst）、或皮亞傑（Piaget）等學者們的理論結構加以描述，不難發現這是一段相當有規律與單純的個體進化過程；但是，如果以另一個角度觀之，考慮到人類發展過程中所出現的各種變異，均與發展時期各階段中所受到環境間的相互影響，有著密不可分的關係時，此段過程似乎就顯得複雜多了。

社會當中任何一位成員，不論是你、是我、是作者、或是讀者，均具有與眾不同的獨特性。而各種存在於天賦的潛能、個別的興趣與個人成長過程中不同的體驗之間的差異性，均能增強或破壞人際關係的維持與建立。我們常會發現：當與興趣相投或經驗類似的人們相處時，很容易產生一種自由自在的感覺，因而，使彼此間的交往更加頻繁；也會發現：當我們與意見相左，或擁有不同生活體驗的人們共處時，不僅會覺得對方難以理解，也會產生一種想逃避或厭惡的心態。一旦，因工作上的關係必須與對方建立專業性的人際關係時（如執業者與服務對象間的關係），就會有一種不自然或渾身不自在的感覺出現。

撰寫此書——人類發展學（The Process of Human Development）——的主要目的，是以整體的（Holistic）與廣博的（Comprehensive）的觀點來探討當今文化中人類的成長，及從成長過程中獲得一些體認。正因為我們都身為人類，因此，經由探討我們過去的發展與預估未來的展望中，不僅將有助於解答我們本身的問題，更提供了最佳的機會去瞭解自己與他人。惟有具備此項基本的了解後，才能引導一個人培養接納的能力，並能以客觀的態度，更平易的方式，更豐富的同情心及最大的效率，與他人共處及合作。

本書的重點是討論一個健康人的成長，使他能克服一切的障礙，發揮最大的潛能，而不只是討論如何預防罹患疾病。為了滿足學生們的需要，以及為了培育各種以“人”為服務對象的專業人員，本書將針對正常人類發展的四大領域（生理的、認知的、情感上的、與社會上的），以最實際的觀點加以研討與剖析，目的在使學生們能更明瞭的了

解影響人類在各領域中發展的主要因素，以激發他們追求人性中最美的，與最具特色的一面。此外，在發展過程中，所遭遇到許多概念上的、環境上的危機，以及常見的一些發展上的變異（非常態的，但不屬於病態的），本書中亦有詳盡的討論。

為了有助於討論的進行，作者們將人類在四大領域中的發展分開探討並依時間先後，從懷孕至老年期一一加以介紹。在此，作者們願再次強調：對人類發展的研究，不應該只著重某一個年齡或某一個社會環境中，所具有某些刻板性的與代表性的特質，必須重視每一個人的個別差異與發展上的獨特性，惟有藉著以上各領域深入的探討，才能豎立起以整體方式評估個人與家庭方面的基礎。在整本書中，作者們一再鼓勵讀者們應培養起獨立分析實驗資料與探討實驗結果與理論間的關係，以及綜合他們過去的與目前的經驗等方面的習慣，以增強讀者們的創造力與處理問題的能力，使他們在四大領域的發展均能達到最高的境界。作者們深深的期望此書能擴展讀者們的胸懷，而不是將以上的知識，不再咀嚼與思索，完全的硬吞下去。

總之，作者們對人類發展所提出各種不同的看法，彷彿是塊覆以霜華般的玻璃窗，它神奇的捕捉了一個人在成長過程中所呈現出來的獨特性，就如同玻璃上所顯示出一塊塊美麗與獨特的圖案。人類成長的潛能是永恒的，雖然，所表現出來的形態、方向與表現方式會受到環境的影響，但基本上仍有一致性存在。霜玻璃與人類的成長，如以旁觀者的立場加以判斷，沒有那一個是天生好的、壞的或畸形的，當凝視這片滿佈霜華的玻璃時，我們的眼前似乎一直浮現出新的圖案，產生新的含義，就如我們面對一個人的成長，永遠都會產生不同的感受，是同樣的道理。

在以上信念的驅策下，作者們願再次的邀請讀者們，開始以各種不同的發展領域與整體性的方式來研究人類發展的過程，以豐富讀者的人生，以及使您們所建立的人際關係能更具意義與價值。

致謝——

在我們編著本書的過程中，有許多人不斷地在書的內容、範圍、及探討方法各方面直接或間接地提供指導。如果少了這些專家的意見與建議，本書將會失色不少。但我們無法一一將所有對本書有貢獻的人名列出，在此我們僅列出以下數位專家，以特別表示我們對其審稿的謝意，由於他們的參與，使得本書更為綜合，易於了解：

Jack Archer, D.D.
Robert C. Atchley, Ph.D.
Gwen Carr, M.A.
G. Maureen Chaisson-Stewart, Ph.D., R.N.

Marilyn Coleman, Ed.D.
Sarah Cook, M.Ed., R.N.
Catherine Cox, M.Div., R.N.
Gregory Cramm, D.D.S.

Marsha Driscoll, Ph.D.
Rose Ann Florentine, M.S.N., R.N.
James L. Gilmore, Ph.D.
Patricia L. Gump
Raymond Hatton, M.D.
Ronald Haxton, M.D.
Muriel Jacoby, M.S., R.N.
Susan Lech, M.D.
Jim Lynch, M.R.E.
Sandra Mott, M.S., R.N.

Joan Mulligan, Ph.D., R.N.
Jean O'Neil, Ed.D., R.N.
Loraine Parry, M.A.
William Parmenter, M.S.W.
Jack Pulec, M.D.
Jan Ream, M.S.
Anne C. Richards, Ph.D.
Mildred M. Seltzer, Ph.D.
Mark Tuel, B.A.
Janet Winckler, M.N., C.C.R.N.

我們非常感謝 Elizabeth L. Haley 的美工，也感謝下列協助我們獲取照片及 X 光的人員：

Sharon Claggett, R.T.
Robert Ronk, D.D.S.

Douglas McLeod, D.D.S.
Glenn Jackson, Ph.D.

我們尤其要感謝 Hal clawson（俄亥俄州 Mount Vernon 時報的編輯），感謝他提供相片，他與他的同事們乃真實地獵取到這些呈現生命的鏡頭，而非特意去尋找極端的喜劇或悲劇性例子。從他們所樂意提供與眾人分享的照片品質上，可充分反映出他們對於日常生活中豐富題材的高度敏感性。

我們也感謝 Pat Bosch 的正確打字。

我們尤其要感謝的是 Richard Schuster，感謝他從不間斷的支持與耐心，感謝他協助查證參考文獻、打字，以及校勘手稿。

最後（但非最不重視的），我們想向出版公司 Ann West of Little, Brown and Company 表示謝意，由於他們的協助與鼓勵才使得本書的二版得以完成，謹此一併致謝。

C.S.S.

S.S.A.

對老師們的推薦

李 選譯

當你深刻瞭解了一個重要且有趣的科目時……
將之解釋給他人；感受到你的心智在與其中的困難處搏鬥；歡喜迎接每一本有關的新書；在教學中學習——這將是一種真正的快樂。

——吉柏特·海赫，教學的藝術

If you really understand an important and interesting subject [sic], . . . it is a genuine happiness to explain them to others, to feel your mind grappling with their difficulties, to welcome every new book on them, and to learn as you teach.

—Gilbert Highet, *The Art of Teaching*

數年前，我們曾應邀為某大學護理系的學生們設計與主持一門有關人類成長與發展的課程，為此，我們曾召集了許多的學者專家們共同商討課程內容，最後，我們擬定了課程的範圍，包含：正常的人類發展以及發展過程中明顯影響人際關係建立的一些變異，這些內容將足以做為日後以一種整體方式（Holistic Approach）評值服務對象與決定處理措施的基礎。

我們發現：當我們治療或教導一位患者前，首先，我們必須將對方視為一個“人”，滿足他的基本需要，這就代表了我們必須先瞭解與接受對方所呈現出來的言行、反應，以及在當時發展階段中，為了滿足某些成長的需要與環境間所產生的互動（例如：為了得到一位三歲小朋友的合作，順利的接受注射治療前，必須先瞭解他在智能上與在情緒上的發展；又如：為了瞭解一位老人談到他想“早點歸西”時，也應該對他情緒上與社會上的發展有所認識）。我們常會發現我們的服務對象對於滿足自身需要所訂的優先順序與執業者所訂的不同，因此，在每一項案例中，當要求個人達到執業者所訂定的重要要事項前，必須先滿足其察覺到的需要。然而，服務對象所察覺的需要却往往是傳統的專業人員經常忽略的。

經由許多觀察中顯示：一位從事服務工作的專業人員，必須對他服務對象的正常發展與成長過程中的變異現象等知識，有深入的了解，並且致力於滿足他的需要。此外，我們也發現：如要客觀地與適當地擬定計劃前，我們必須對自己也能有更深入的了解，明瞭何以在某種情況下，我們會有這樣的想法與這樣的感覺。有了這方面的基礎，將有助於與他人維持更好的溝通，以及，即使在言行上出現些微的差異，也能坦然相對。例如：一位丈夫可能在妻子懷孕的過程中，發生頭痛、噁心等症狀；一位新生兒可能會出現黃疸；或是一位十五歲的女孩還沒有月經來潮，以上的現象是屬於病理性的？或僅是成長過程中所出現的變異現象？這是需要我們深入了解，與加以分辨的。

我們也了解人類的發展不是只到十八歲或二十歲就中止，面對一位二十四歲的個人絕對不同於面對一位五十四歲的中年人或八十四歲的老人，每一個人都有他們自己的目

標、興趣，以及在生命舞台上所扮演的角色，如果，要能與以上的個人建立與維持良好的溝通，以及協助他們擴展自己的潛能，以上的個別差異是必須考慮的。

我們更了解，我們所追求的，與所使用的許多知識也不是獨特的，也不是限於護理專業所專有的。我們必須認清，有關人類成長與發展的專業知識，必須超越專業所限定的資料，必須包含許多不同專業角度下所獲取的知識，才能真正達到整體的境界。

當我們的想法滙集與組織好了之後，我們曾試圖尋找一本教科書，能將我們對人類發展的看法，以整體的方式，實際的原則以及以人生成長的階段介紹出來，然而，非常令人失望，我們無法找到一本書能涵括以上的所有條件，有時，學生們必須買上七種不同的參考書，才能找到我們認為很重要的資料。

雖然，我們的課程內容，是為了護理系的學生們特別設計的，但是，令人振奮的佳音很快的即遍及全校，大家公認課程的內容非常有趣以及極有價值，許多其他科系的學生們也要求能修習此門課程，他們認為課程的內容就像對護士們一樣的適用於他們的專業領域中。

此書當初是為大專學生設計的，介紹人類成長與發展的課程，作者們也曾建議高年級的大學生們在修習統合性的課程時，能參閱此書，以助他們日後能將所得到的知識應用到其他獨立的課程中；目前，也有一些博士班的課程中，選用此書，做為以整體的方式探討深層專業知識發展的基礎。

此書並非單為一種專業人員而寫，全書的教材是為了以服務工作為職志的所有專業人員所設計的，因此，如社會工作人員、諮詢者、老師、護士、復健治療者、醫師、律師或是傳教士等，均可利用此書為參考資料。做為一本教科書，它可以提供一個廣大的資料來源與基礎，以了解人類發展的整個過程，澄清以往的許多誤解，以及為進一步的個人與專業發展提供一些可供思考的問題。此書也可以用在學生無法修習人類發展課程的自修讀物，相信閱讀了此書，仍能使讀者們在此範圍中得到深層的知識，日後得以嘉惠其專業發展。

此書中，包含了許多來自不同專業的作者們所提供的知識與技巧，這些作者們的集思廣義，所涵括範圍之廣，絕不是某一位權威人士或持某一專業立場的專家所能辦到的。由於此書強調提供廣博的知識，使任何的專業人員均能蒙受其利，或許某些教授們會覺得本書中的某些觀點仍嫌不夠深入，需由其他專業書籍中，進行更深入的探討與鑽研

在此很難判斷，這本書所涵括的範圍是否太多或不足，但是我們所採用的討論方式提供了許多的機會，使學生們能將課堂上與由作業中所學習到的知識得以自由發揮。本書中某些主題討論得比較深入，是因為收集資料時很難獲得深淺完全一致的來源所致。作者們並非想以此書取代一般心理學、社會學或生理學所使用的教科書，學生們在閱讀此書前，如果曾修習過一般生物學與一般心理學等課程，可能在學習時會較容易，但作

者們也煞費苦心地呈現給大多數的初學者充分的資料。作者願再度強調：此書是為了培育一些將來有志服務於臨床界（Applied Settings）的學生們所寫，因此，雖然許多實驗上的資料為本書的基礎，但臨床上的實用性才是本書最強調的。

全書依人類發展上的順序，總共編寫成十三篇，第一篇可視為本書的緒論，第十三篇為本書的結論。在編寫時，盡可能的將每一篇當中的前二、三章介紹人類的正常發展。第六篇當中包含了一些很重要的概念，以及在生命過程中可能延續好幾個時期的一些成熟性的與情境性的危機。因此，各篇與章節的安排可適用於各種學制。

我們建議讀者能依章節順序逐步閱讀，然而，如果為研究上的需要，必須針對某一領域深入地探討時，讀者可自行決定閱讀方式。但讀者必須牢記：一種整體性的研究必須將人類發展的四大領域合而為一地探討，因此，在好幾章中，包含了探討不同領域中的許多概念與危機，讀者應自行區分。此外，也可能有某些經驗或論點在許多章節中，是以不同角度加以探討的。

第十篇介紹家庭，其中包含了家庭的形成、發展、維持，以及在家庭中常見的一些問題。家庭是將社會中的價值觀傳遞給個人的中間站，在各種社會文化中，家庭提供了影響一個人成長的主要環境，任何事件一旦影響了家庭，必須波及到個人，反之亦然。

為了幫助您能盡快地進入情況與得到更多的資料，由凱斯琳·阿蒙（KATHLEEN B. AMMON）博士所編寫的教師使用手冊與題庫可供參考，前者包含了學習大綱、專用字彙、教學活動以及討論提要等均分別列於每一章後。此外，教師手冊亦包含了投影片製作指南。題庫也為本書中的每一章節提供了許多客觀性的試題。這兩份資料均可向 Little, Brown and Company, Inc. 以學校名義索取。

我們誠摯地希望此書能協助您在人類成長與發展課程的教學，我們也希望您能將此書推薦給已就業的專業人員，以協助他們重新溫習人類發展的最新知識。我們也會珍惜您對本書內容上所做的批評。

對學生們的推薦

李 選譯

決志做聰明人，乃是朝向聰明的第一步！用你
來的智慧，培育常理與妥善的判斷能力。

——所羅門，箴言四：7

Determination to be wise is the first step toward
becoming wise! And with your wisdom, develop
common sense and good judgment.

—Solomon, Proverbs 4:7, TLB

曾經有人建議為這本書取這樣的名字：「什麼使得人類正常地運作？——你一直想知道但不知何以得知的問題」（「*What You Always Wanted to know About What Makes People Tick But Didn't know Where to Go or Who to Ask.*」）。但筆者認為，這本書不是一本討論人類行為的著作，而是將人類的發展經由胚胎期一直到老年期做一個概觀；我們期望由許多不同專業領域的作者們所彙集的資料中，加以整理與分析以說明人類何以能如此地發揮他們的功能。故將本書取名為「人類發展學——人生過程整體探討」。當然，你可能不會完全同意我們所提出的每一個觀點，但由我們的專業經驗中，可證實我們許多的觀點在日後評估與計畫措施上所佔的份量，就讓我們將此種研究方法視為一種「折衷派的研究法」（An Eclectic Approach）吧！

在閱讀本書時，您有時會發現您自己或您所認識的人浮現於這本書的描述中，這可能導致您的會心一笑，或是使您觸景傷情；也有可能您對本書中所呈現出來的資料感覺憤怒，或想出面駁斥，您會懷疑何以一個理性的人會假設出這樣的理論？或是以這種方式來思考與表現。正因為人類太不同了，因此，才能使從事人類發展的研究與探討工作，如此的引人入勝！當然有時使人覺得非常有挫折感。但願在熟讀了此書後，您能夠有意識地或在不知不覺中開始發展您自己的理論！（我們更希望您在一生中能持續這樣的發展與研究過程！）

當您了解了目前您已發展的過程，以及日後將發展的趨勢，我們希望您能觀察與體驗一下周遭其他人的發展情況，是否與您的經驗迥然不同？此時，我們盼望您將發現自己的某些刻板印象開始軟化，且開始懂得欣賞不同的他人。對於個人所擁有的一般特質（如年齡、性別、障礙情況、生活環境）之研討，將有助於了解其日後的發展趨勢，但每一個人仍應被視為其特質組合的獨特個體。

因為專業人員必須了解那些資料在坊間的書籍與雜誌中垂手可得，因此，作者鼓勵讀者們多去閱讀坊間讀物。其中許多讀物疑問百出。一旦了解了坊間讀物的內容，將有助於日後從事專業工作者幫助人們澄清他們的疑問，以及推薦適當的參考讀物，協助人們學習。